

## Guía docente / *Lehrplan*

2018-19

### 1. Descripción de la Asignatura / *Beschreibung der Lehrveranstaltung*

Asignatura <i>Lehrveranstaltung</i>	INTRODUCCIÓN AL SISTEMA JURÍDICO ALEMÁN CON CURSO ESPECÍFICO DE IDIOMA (docencia en alemán)
Códigos <i>Versanstaltungsnummer</i>	105039
Facultad <i>Fakultät</i>	Facultad de Derecho
Grados donde se imparte <i>Studiengang</i>	Grado en Derecho Hispano-Alemán
Módulo al que pertenece <i>Modul</i>	Formación básica para el jurista i
Materia a la que pertenece <i>Fach</i>	Técnicas instrumentales
Departamento responsable <i>Fachbereich</i>	Derecho Privado
Curso <i>Studienjahr</i>	1º
Semestre <i>Lehrsemester</i>	1º
Créditos totales <i>Leistungspunkte</i>	6
Carácter <i>Veranstaltungsart</i>	Optativa
Idioma de impartición <i>Unterrichtssprache</i>	Alemán
Modelo de docencia <i>Lehrmodell</i>	A1

Clases presenciales del modelo de docencia A1 para cada estudiante: 31 horas de enseñanzas básicas (EB), 14 horas de enseñanzas prácticas y de desarrollo (EPD) y 0 horas de actividades dirigidas (AD). Hasta un 10% de la enseñanza presencial puede sustituirse por docencia a distancia (también presencial, pero posiblemente asincrónica), de acuerdo con la programación de la Asignatura publicada antes del comienzo del curso.

*Anzahl der Unterrichtsstunden des Studiengangs A1: 31 Stunden Grundlagenunterricht (Vorlesungen), 14 Stunden praktischer Unterricht (Übungen und Praktika) und 0 Stunden geleitete akademische Aktivitäten (Seminare). Bis zu 10% der Präsenzsitzungen können, nach dem vor Beginn des Kurses veröffentlichten Zeitplan durch Online-Unterricht, ersetzt werden.*

## 2. Responsable de la Asignatura / *Veranstaltungsleiter*

Nombre <i>Name</i>	Juan Manuel Martínez Carpio
Departamento <i>Fachbereich</i>	Derecho Privado
Área de conocimiento <i>Wissensbereich</i>	Derecho Internacional Privado
Categoría <i>Kategorie</i>	Profesor Asociado Lou
Número de despacho <i>Büronummer</i>	
Teléfono <i>Telefon</i>	682 33 99 01
Página web <i>Webpage</i>	
Correo electrónico <i>E-Mail</i>	jmmarcar3@upo.es

## 3. Ubicación en el plan formativo / *Bezug zur Studienordnung*

Breve descripción de la asignatura <i>Beschreibung der Lehrveranstaltung</i>	Einführung in das deutsche Rechtssystem mit fachsprachlicher Vorbereitung
Objetivos (en términos de resultados del aprendizaje) <i>Lernziele</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Den Studenten/die Studentin mit der sozialen und juristischen Wirklichkeit, die dem deutschen Rechtssystem innewohnt, vertraut zu machen.</li><li>• Die Studenten/Studentinnen anzuleiten verschiedene Rechtsquellen systematisch aufzufinden und einzuordnen. Dies mit der Zielsetzung die selbstständige Lösung von Rechtsproblemen zu fördern.</li><li>• Den selbstständigen Umgang mit den grundlegenden Rechtsquellen des Deutschen Rechts zu fördern.</li></ul>
Prerrequisitos <i>Zulassungsbedingungen</i>	Es gibt keine formalen Anforderungen, um an den Vorlesungen teilzunehmen
Recomendaciones <i>Empfehlungen</i>	Es ist empfehlenswert, das der Teilnehmer bzw. die Teilnehmerin über Kenntnisse der Deutschen Sprache, was sowohl Sprach,- Lese,- und Verständniskompetenzen betrifft, verfügt, die mindestens dem Niveau B2 der Niveaustufen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) entsprechen.
Aportaciones al plan formativo <i>Beitrag zur Studienordnung</i>	Der theoretische Unterricht und die programmbegleitende Übung werden zu Beginn des Studiums des Doppelten Studiengangs im Deutsch-Spanischen Recht mit der Universität Bayreuth, welcher die einführende juristische Ausbildung der Studenten bezweckt, gegeben. In seinem Verlauf wird neben den genannten Zielen auch die praktische Anwendung der deutschen Rechtsterminologie aufgezeigt und gefördert.

## 4. Competencias / *Kompetenzen*

<p>Competencias básicas de la Titulación que se desarrollan en la Asignatura <i>Grundkompetenzen des Studiengangs, die in der Lehrveranstaltung entwickelt werden</i></p>	<p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio</p> <p>CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio</p> <p>CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética</p> <p>CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado</p> <p>CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía</p>
<p>Competencias generales de la Titulación que se desarrollan en la Asignatura <i>Alleghenies Fachkompetenzen, die in der Lehrveranstaltung entwickelt werden</i></p>	<p>CGI1 - Capacidad de análisis y síntesis</p> <p>CGI2 - Capacidad de organización y planificación</p> <p>CGI3 - Posesión y comprensión de conocimientos específicos</p> <p>CGI4 - Aplicación de los conocimientos al ejercicio profesional.</p> <p>CGI5 - Capacidad de gestión de la información (emitir juicios y reflexiones a partir de datos relevantes).</p> <p>CGI6 - Capacidad de evitación y de resolución de problemas</p> <p>CGI7 - Capacidad de decisión.</p> <p>CGI8 - Adquirir la capacidad de negociación y conciliación</p> <p>CGI9 - Integrar el respeto a los derechos fundamentales, a los derechos humanos y los valores democráticos y al principio de igualdad entre hombres y mujeres</p> <p>CGP1 - Adquirir valores y principios éticos para la convivencia social</p> <p>CGP2 - Adquirir la capacidad de trabajar en equipo</p> <p>CGS1 - Habilidades de aprendizaje autónomo</p> <p>CGS2 - Creatividad</p> <p>CGS4 - Capacidad de practicar la expresión oral y escrita (trasmitir contenidos al público)</p>
<p>Competencias transversales de la Titulación que se desarrollan en la Asignatura <i>Transversale Kompetenzen des Studiengangs, die in der Lehrveranstaltung entwickelt werden</i></p>	
<p>Competencias específicas de la Titulación que se desarrollan en la Asignatura <i>Fachkompetenzen, die in der Lehrveranstaltung entwickelt werden</i></p>	<p>CEA1 - Tomar conciencia de la importancia del Derecho como sistema regulador de las relaciones sociales</p> <p>CEA2 - Conocer la configuración global de los sistemas jurídicos</p> <p>CEA3 - Comprender las distintas formas de creación del Derecho en su evolución histórica, su realidad actual y sus perspectivas de futuro</p> <p>CEA4 - Conocer el carácter unitario del ordenamiento jurídico y la necesaria visión interdisciplinar de los problemas jurídicos</p> <p>CEA5 - Comprender y conocer las principales instituciones jurídicas, privadas y públicas, en su génesis y su conjunto</p>

	<p>CEA6 - Adquirir una conciencia crítica en el análisis del ordenamiento jurídico</p> <p>CED1 - Adquirir la capacidad para utilizar los principios y valores constitucionales como herramienta de trabajo en la interpretación del ordenamiento jurídico.</p> <p>CED2 - Adquirir la terminología jurídica básica en español y en una lengua extranjera moderna.</p> <p>CEP1 - Adquirir la capacidad para el manejo de fuentes jurídicas (legales, jurisprudenciales, administrativas y doctrinales).</p> <p>CEP2 - Desarrollar las técnicas de argumentación jurídica.</p> <p>CEP3 - Desarrollar la oratoria jurídica</p> <p>CEP4 - Adquirir la capacidad de leer, interpretar y redactar documentos, textos y escritos jurídicos</p> <p>CEP5 - Adquirir la capacidad de evitación y resolución de conflictos jurídicos</p>
<p>Competencias particulares de la asignatura, no incluidas en la memoria del título</p> <p><i>Fachübergreifende, in der Studienordnung nicht erfasste Kompetenzen</i></p>	<p>a. Grundkenntnisse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Besitz und Verständnis von Sonderkenntnissen.</li> <li>• Anerkennung der Vielfalt und Multikultur.</li> <li>• Fähigkeit, sich mündlich und schriftlich ausdrücken zu können (Übermittlung von Inhalten an die Öffentlichkeit).</li> </ul> <p>b. Competencias específicas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kenntnis des unitären Charakters des Rechtssystems und der interdisziplinären Beziehung der Rechtsprobleme.</li> <li>• Kenntniss und Handhabung von Begriffen, Konzepten und rechtlichen Begründungen, wobei die Bedeutung des Rechts als Regulierungssystem der sozialen Beziehungen im Allgemeinen und den zwischenmenschlichen Beziehungen im Einzelnen bewusst gemacht wird.</li> <li>• Erlangung der Fähigkeit, Rechtsquellen (rechtliche, der Rechtsprechung und der Lehre) zu handhaben.</li> <li>• Entwicklung der Techniken der juristischen Argumentation und Nutzung von Instrumenten der Rechtsanalyse für die Lösung von praktischen Fällen gemäß dem geltenden deutschen Zivilrecht.</li> <li>• Entwicklung der juristischen Redekunst</li> </ul> <p>c. Einzelsachkenntnisse des Lehrfachs</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erlangung klarer und präziser Konzepte über die Grundinstitutionen des deutschen Rechtssystems.</li> <li>• Die Rechtsquellen, Struktur und Anwendungssystems des deutschen Rechtes zu kennen.</li> <li>• Erlangung der Fähigkeit, deutsche Grundrechtsbegriffe zu handhaben.</li> </ul>

## 5. Contenidos de la Asignatura: temario / *Inhaltsverzeichnis der Lehrveranstaltung*

<b>PARTE I</b>	<b>ÜBERBLICK ÜBER DAS DEUTSCHE RECHT UND EINFÜHRUNG IN DIE DEUTSCHE RECHTSSPRACHE</b>
TEMA 1	RECHTSBEGRIFF
TEMA 2	RECHTSGEBIETE
TEMA 3	RECHTSQUELLEN
TEMA 4	RECHTSPRINZIPIEN

TEMA 5	CHARAKTERISTIKA DER DEUTSCHEN RECHTSSPRACHE
<b>PARTE II</b>	<b>VERFASSUNGSRECHT</b>
TEMA 6	GRUNDLAGEN DES VERFASSUNGSRECHTS
TEMA 7	STAATSORGANISATIONSRECHT
7.1	Einführung in das Staatsorganisationsrechts
7.2	Bundesverfassungsorgane
TEMA 8	WERTORDNUNG
8.1	Staatsstrukturprinzipien und Staatsprogrammsätze
8.2	Grundrechte

## 6. Metodología y recursos / *Methodik und Lehrmittel*

Metodología general <i>Allgemeine Methodik</i>	
Enseñanzas básicas (EB) <i>Grundlagenlehre</i>	Um das Verständnis der Materie zu fördern, werden die im Themenüberblick beschriebenen Hauptinhalte in den entsprechenden Unterrichtsstunden der Grundausbildung (EB) gegeben.
Enseñanzas prácticas y de desarrollo (EPD) <i>Übungen und Praktika</i>	Im praktischen Unterricht (EPD) wird besonders die aktive Beteiligung der Studenten durch die Handhabung von Gesetzestexten, Rechtsprechung und Lehrtexten für die Lösung von praktischen Fällen gefördert.
Actividades académicas dirigidas (AD) <i>Seminare</i>	Keine vorhanden.

## 7. Criterios generales de evaluación / *Allgemeine Bewertung*

Primera convocatoria ordinaria (convocatoria de curso) <i>Erster Prüfungstermin</i>	<p>El % de la calificación procede de la evaluación continua. El % de la calificación procede del examen o prueba final.</p> <p>- Die Klausur besteht aus einem theoretischen und einen praktischen Teil.</p> <p>A. Theorie. Es müssen zwei bis vier Fragen zum theoretischen Teil schriftlich und auf Deutsch beantwortet werden. Die abschließende Prüfung des theoretischen Teils des Lehrfachs erfolgt schriftlich und hat einen Wert von 70% der endgültigen Benotung.</p> <p>B. Praktischer Teil. Es muss ein Fall nach dem Gutachtenstil gelöst werden. Der praktische Teil des Fachs wird mit bis zu 3 Punkten auf einer Skala von 0 bis 10 bewertet, indem ein Prozentwert von 30% angewandt wird</p>
Segunda convocatoria ordinaria (convocatoria de recuperación) <i>Zweiter Prüfungstermin</i>	Für die Wiederholungsprüfung kommen die Bestimmungen des Artikels 8.2 der Vorschriften für die Benotung von Bachelor-Studenten der UPO zur Anwendung
Convocatoria extraordinaria de noviembre <i>Außergewöhnlicher Prüfungstermin im November</i>	<p>Se activa a petición del alumno siempre y cuando éste esté matriculado en todas las asignaturas que le resten para finalizar sus estudios de grado, tal y como establece la Normativa de Progreso y Permanencia de la Universidad.</p> <p>Se evaluará del total de los conocimientos y competencias que figuren en la guía docente del curso anterior, mediante el sistema</p>

	de prueba única. -
<p> Criterios de evaluación de las enseñanzas básicas (EB)  <i>Allgemeine Bewertungskriterien des Grundlagenwissens</i> </p>	<p> Durante la evaluación continua: -  Durante el examen o prueba final (1ª convocatoria): Die abschließende Prüfung des theoretischen Teils des Lehrfachs erfolgt schriftlich und hat einen Wert von 70% der endgültigen Benotung. Die einzig zugelassene Sprache für die Ablegung der Prüfung ist Deutsch. Die Studenten müssen schriftlich die zu entwickelnden Fragen des Lehrprogramms dieses Lehrfachs beantworten. Während der abschließenden Prüfung kann der Student die in der Prüfungseinberufung genannten Gesetzestexte nutzen.   Zum Bestehen der des theoretischen Teils der Prüfung des Lehrfachs (in erster oder zweiter Einberufung) sind mindestens 3,5 Punkte notwendig.  Durante el examen o prueba final (2ª convocatoria): Für die Wiederholungsprüfung kommen die Bestimmungen des Artikels 8.2 der Vorschriften für die Benotung von Bachelor-Studenten der UPO zur Anwendung </p>
<p> Criterios de evaluación de las enseñanzas prácticas y de desarrollo (EPD)  <i>Bewertungskriterien der Übungen und Praktika</i> </p>	<p> Durante la evaluación continua:  Durante el examen o prueba final (1ª convocatoria): • Der praktische Teil des Fachs wird mit bis zu 3 Punkten auf einer Skala von 0 bis 10 bewertet, indem ein Prozentwert von 30% angewandt wird. Um den praktischen Teil durch die laufende Bewertung zu bestehen, sind mindestens 1,5 Punkte notwendig. Die einzig zugelassene Sprache für die Durchführung der Prüfung ist Deutsch.  Durante el examen o prueba final (2ª convocatoria): Für die Wiederholungsprüfung kommen die Bestimmungen des Artikels 8.2 der Vorschriften für die Benotung von Bachelor-Studenten der UPO zur Anwendung </p>
<p> Criterios de evaluación de las actividades académicas dirigidas (AD)  <i>Bewertungskriterien der Seminare</i> </p>	<p> Durante la evaluación continua: -  Durante el examen o prueba final (1ª convocatoria): -  Durante el examen o prueba final (2ª convocatoria): - </p>
<p> Puntuaciones mínimas necesarias para aprobar la Asignatura  <i>Mindestpunktzahl zum Bestehen der Lehrveranstaltung</i> </p>	<p> 1ª convocatoria: Um das Lehrfach insgesamt zu bestehen, werden mindestens 5 Punkte auf einer Skala von 0 bis 10 verlangt. Hiervon müssen gemäß den Anweisungen der vorherigen Absätze mindestens 3,5 Punkte im theoretischen Teil (EB) und 1,5 Punkte im praktischen Teil (EPD) erreicht werden.  2ª convocatoria: • Für die Wiederholungsprüfung kommen die Bestimmungen des Artikels 8.2 der Vorschriften für die Benotung von Bachelor-Studenten der UPO zur Anwendung </p>
<p> Material permitido  <i>Zugelassenes Material</i> </p>	<p> Grundgesetz </p>
<p> Identificación en los exámenes  <i>Ausweisen des Studenten während der Prüfungen</i> </p>	<p> En cualquier momento de la realización de una prueba de evaluación los profesores podrán requerir la acreditación de la identidad de cualquier estudiante, mediante la exhibición de su carnet de estudiante, documento nacional de identidad, pasaporte u otro documento válido a juicio del examinador. Si no lo hiciese, el estudiante podrá continuar la prueba, que será calificada solo si la documentación es presentada en el plazo que el examinador establezca. </p>
<p> Observaciones adicionales  <i>Zusätzliche Bemerkungen</i> </p>	<p> • Weiterhin werden ggfs. andere Elemente für die allgemeine Notenverbesserung des Studenten bewertet, wie die Anwesenheit </p>

und aktive Teilnahme an den theoretischen Unterrichtsstunden, die dort vorgenommenen Präsentationen, die Teilnahme an Zusatzaktivitäten, die Erstellung von gelegentlich von den Professoren geforderten Arbeiten usw.

- Um das Lehrfach insgesamt zu bestehen, werden mindestens 5 Punkte auf einer Skala von 0 bis 10 verlangt. Hiervon müssen gemäß den Anweisungen der vorherigen Absätze mindestens 3,5 Punkte im theoretischen Teil (EB) und 1,5 Punkte im praktischen Teil (EPD) erreicht werden.

Los estudiantes inmersos en un programa de movilidad o en un programa de deportistas de alto nivel, así como los afectados por razones laborales, de salud graves o por causas de fuerza mayor debidamente acreditadas, tendrán derecho a que en la convocatoria de curso se les evalúe mediante un sistema de evaluación de prueba única. Para ello, deberán comunicar la circunstancia al profesor responsable de la asignatura antes del fin del periodo docencia presencial.

*Studenten, die an einem Mobilitätsprogramm oder einem Programm für Hochleistungssportler teilnehmen, sowie diejenigen, die aus beruflichen Gründen, oder wegen schwerer Gesundheitsprobleme oder aus Gründen höherer Gewalt ordnungsgemäß akkreditiert vor Ende der Lehrveranstaltung bescheinigt und anerkannt wurden, haben das Recht zum ersten Prüfungstermin durch einen einzigen Test bewertet zu werden. Zu diesem Zweck müssen sie den Veranstaltungsleiter vor Ende der Unterrichtsperiode darüber informieren.*

## 8. Bibliografía / Bibliografie

Wörterbuch	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CREIFELDS, C. (2014) “RECHTSWÖRTERBUCH”, C.H. BECK</li> </ul>
Gesetzestext	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (2014) “GRUNDGESETZ”, C.H. BECK</li> </ul>
Lehrbuch	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ROBBERS, G. (2012) “EINFÜHRUNG IN DAS DEUTSCHE RECHT”, NOMOS</li> <li>• GUSY, C.; BATTISM U. (2011) “EINFÜHRUNG IN DAS STAATSRECHT”</li> <li>• VOLKER M. HAU (2014) “ÖFFENTLICHES RECHT FÜR DEN BACHELOR”, C.F. MÜLLER</li> <li>• HEIKE SIMON/ GISELA FUNK-BAKER (2013) “EINFÜHRUNG IN DAS DEUTSCHE RECHT UND DIE DEUTSCHE RECHTSSPRACHE”, C.H. BECK</li> </ul>